



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

SYLLABUS DEL CORSO

Applicazioni di Lingua Araba II - A-L

2021-2-E2001R052-E2001R056M-AL

Titolo

Applicazioni di lingua araba II

Argomenti e articolazione del corso

Nel secondo anno, saranno affrontati gli aspetti pratici della comunicazione quotidiana, con riferimento ai testi presenti nel manuale adottato "imparare arabo conversando":

Unità 3: Lavoro, pp. 91-106;

- Dialoghi (sul posto di lavoro, che lavoro fai?).
- Schede di fraseologia (cercare lavoro, parlare di lavoro).
- Dizionario visuale e modulistica (scheda dati personali, professioni).
- Esercizi e giochi di ruolo (compilare un curriculum, rispondere ad un annuncio, simulare un colloquio di lavoro).
- Contare ed usare i numeri in arabo.
- Esercizi di grammatica e traduzioni.

Unità 4: Comunicazioni; pp. 107-128.

- Dialoghi (telefonate, appuntamenti, convenevoli).
- Schede di fraseologia (uso del telefono, indicare l'ora, giorni della settimana, mesi, stagioni, azioni della giornata).
- Dizionario visuale e modulistica (agenda personale).
- Traduzione da e verso arabo.
- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

Unità 5: Il mondo intorno a noi; pp. 129-154.

- Dialogo (descriversi e descrivere l'altro).
- Schede di fraseologia (caratteristiche fisiche, morali e caratteriali, aggettivi e loro contrari).
- Dizionario visuale e modulistica (caratteristiche fisiche, figure geometriche, colori e animali).
- Traduzione da e verso arabo.
- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

Unità 6: Fare acquisti; pp. 155-176.

- Dialoghi (al mercato).
- Schede di fraseologia (scegliere e acquistare, rifiutare l'aiuto del commesso, indisponibilità della merce, consegna, problemi, accordo e disaccordo, gradi di certezza).
- Dizionario visuale e modulistica (centro commerciale, articoli per la cura e la pulizia, commestibili, abbigliamento, misure, avvertenze, soldi).
- Traduzione da e verso l'arabo.
- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

Obiettivi

- Il corso prevede il consolidamento delle competenze comunicative a livello elementare; sviluppando le abilità di ascolto comprensione e produzione orale in situazioni di vita quotidiana.
- Avviare lo studente alla lettura e alla traduzione di testi anche non vocalizzati.
- Al termine del corso gli studenti devono essere in grado di formulare in modo indipendente, a livello elementare, la propria opinione e ad argomentarla in modo efficace sugli argomenti trattati: comunicazione, nel mercato, descriversi e descrivere gli altri.

- La frequenza e l'attiva partecipazione alle lezioni sono altamente raccomandate.

Metodologie utilizzate

Nel primo semestre le lezioni e le esercitazioni saranno svolte da remoto (lezioni videoregistrate asincrone e sincrone. Per il secondo semestre verranno fornite comunicazioni.

- Le lezioni si svolgono in lingua italiana ed araba.

- Le prove di LETTURA in arabo sono FONDAMENTALI durante il corso.

- Per il rafforzamento delle abilità comunicative sono previsti dei giochi di ruolo, dialoghi guidati e domande/risposte.

- Per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale, gli studenti sono coinvolti in attività individuali e di gruppo.

- Vengono effettuate frequenti esercitazioni, scritti ed orali per verificare l'apprendimento della lingua.

- Al termine di ogni semestre alcune lezioni saranno dedicate ad un ripasso generale e ad una simulazione di un esame orale con esercizi di lettura, scrittura, traduzione di frasi da e verso l'arabo ed una breve conversazione in arabo colloquiale.

Materiali didattici (online, offline)

- Il materiale integrativo che sarà progressivamente reso disponibile sulla piattaforma di Ateneo e-learning unimib.

- Un dizionario online che può essere utile si trova al seguente indirizzo: <https://www.almaany.com/en/dict/ar-en/>

Programma e bibliografia per i frequentanti

Obbligatorio:

- Salem Alma e Cristina Solimando. 2011. *Imparare l'arabo conversando*. Roma: Carocci.

Consigliato:

- Manca, Agnese. 1989. *Grammatica teorico-pratica di arabo letterario moderno*. Roma: Associazione Nazionale di Amicizia e di Cooperazione Italo-Araba.

Dizionari:

• Baldissera, E., *Il dizionario di Arabo (italiano-arabo, arabo-italiano)*, Bologna: Zanichelli, 2004

- Traini, R. Vocabolario arabo-italiano, 3 vol., Roma: Istituto per l'Oriente, 1966
- Wehr, H., Dictionary of Modern Written Arabic, edited by J. M. Cowan (arabo-inglese)

Programma e bibliografia per i non frequentanti

- Il programma ed il materiale di riferimento sono gli stessi dei frequentanti.
- Gli studenti non frequentanti sono invitati a mettersi in contatto con l'esercitatrice.

Modalità d'esame

- Nella prova orale di lettura e di conversazione; cui si accede solo se lo scritto è superato, sono valutate le competenze comunicative acquisite (lettura, comprensione e produzione orale) , e prevede:

- La lettura di uno o più dialoghi affrontati durante l'anno.
- Domande di comprensione in lingua araba sui brani studiati, usando il lessico acquisito nell'ambito dei capitoli affrontati, ed il materiale didattico integrativo messo a disposizione degli studenti sulla piatta forma.
- Una conversazione libera in lingua araba sugli argomenti trattati durante l'anno (comunicazione, nel mercato, descriversi e descrivere gli altri).

I criteri per la valutazione dell'orale sono:

- 1) correttezza della pronuncia,
- 2) capacità di interagire con spontaneità con un interlocutore,
- 3) capacità di comprendere e rispondere a domande,
- 4) capacità di leggere con scioltezza brani e testi.

Orario di ricevimento

Il ricevimento si tiene su appuntamento scrivendo a:

fatima.elouafi@unimib.it

Durata dei programmi

I programmi valgono due anni accademici.

Cultori della materia e Tutor

Il nominativo del tutor verrà comunicato, insieme agli orari di intervento, appena si avrà notizia della sua nomina.
